

**PAVIRO**

**ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА ЕКСПЛОАТАЦИОННИ ПОКАЗАТЕЛИ**  
**DECLARACIÓN DE PRESTACIONES**  
**PROHLÁŠENÍ O VLASTNOSTECH**  
**YDEEVNEDEKLARATION**  
**LEISTUNGSERKLÄRUNG**  
**TOIMIVUSDEKLARATSIOON**  
**ΔΗΛΩΣΗ ΑΠΟΔΟΣΗΣ**  
**DECLARATION OF PERFORMANCE**  
**DÉCLARATION DES PERFORMANCES**  
**IZJAVA O SVOJSTVIMA**  
**DICHIARAZIONE DI PRESTAZIONE**  
**EKSPLUATĀCIJAS ĪPAŠĪBU DEKLARĀCIJA**  
**EKSPLOATACINIŲ SAVYBIŲ DEKLARACIJA**  
**TELJESÍTMÉNYNYILATKOZAT**  
**DIKJARAZZJONI TA' PRESTAZZJONI**  
**PRESTATIEVERKLARING**  
**DEKLARACJA WŁAŚCIWOŚCI UŻYTKOWYCH**  
**DECLARAÇÃO DE DESEMPENHO**  
**DECLARAȚIA DE PERFORMANȚĂ**  
**VYHLÁSENIE O PARAMETROCH**  
**IZJAVA O LASTNOSTIH**  
**SUORITUSTASOILMOITUS**  
**PRESTANDEKLARATION**

Български .....	3
Español .....	5
Česky .....	7
Dansk .....	9
Deutsch .....	11
Eesti .....	13
Ελληνικά .....	15
English .....	17
Français .....	19
Hrvatski .....	21
Italiano .....	23
Latviešu .....	25
Lietuvių .....	27
Magyar .....	29
Malti .....	31
Nederlands .....	33
Polski .....	35
Português .....	37
Român .....	39
Slovenský .....	41
Slovenščina .....	43
Suomalainen .....	45
Svenska .....	47
PAVIRO.....	49

## ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА ЕКСПЛОАТАЦИОННИ ПОКАЗАТЕЛИ

№. F01U298639 (EC DoP EN54-16 & EN54-4 PAVIRO)

1. Уникален идентификационен код на типа продукт: Вижте стр. 49.
2. Предвидена употреба/употреби: Пожарна безопасност.
3. Производител: Системи за сигурност Bosch, Torenallee 49, 5617 BA Айндохвен, Холандия.
5. Система/системи за оценяване и проверка на постоянството на експлоатационните показатели: Система 1.
- 6а. Хармонизиран стандарт: EN54-16: 2008, EN54-4: 1997 + A1: 2002 + A2: 2006  
Нотифициран орган/органи: BRE 0832
7. Декларирани експлоатационни показатели:

Съществени характеристики	Експлоатационни показатели	Хармонизирана техническа спецификация
Реакция при пожар	В съответствие NPD	EN54-16: 2008: 4, 5, 7, 10, 12, 16.5, 16.6, 16.7 7.4, 7.8
Забавяне на реакция (време за реакция при пожар)	В съответствие NPD	EN54-16: 2008: 7.1, 12 7.4, 7.8
Експлоатационна надеждност	В съответствие NPD	EN54-16: 2008: 4, 5, 6, 7, 8, 12, 13, 14 7.4, 7.8, 9, 11
Постоянство на експлоатационна надеждност Температурна устойчивост	В съответствие NPD *	EN54-16: 2008: 16,4, 16,8 16.4, 16.8
Постоянство на експлоатационна надеждност Устойчивост на удари и вибрации	В съответствие NPD *	EN54-16: 2008: 16,11, 16,12, 16,13 16.11, 16.12, 16.13
Постоянство на експлоатационна надеждност Електрическа стабилност	В съответствие NPD *	EN54-16: 2008: 16,14, 16,15 16.14, 16.15
Постоянство на експлоатационна надеждност Влагоустойчивост	В съответствие NPD *	EN54-16: 2008: 16,9, 16,10 16.9, 16.10

Характеристики на токозахранващите устройства	В съответствие	EN54-4: 1997 + A1: 2002 + A2: 2006: 4, 5, 6
Експлоатационна надеждност	В съответствие	EN54-4: 1997 + A1: 2002 + A2: 2006: 4, 5, 6, 7, 8
Постоянство на експлоатационна надеждност Температурна устойчивост	В съответствие	EN54-4: 1997 + A1: 2002 + A2: 2006: 9.5
Постоянство на експлоатационна надеждност: Устойчивост на вибрации	В съответствие	EN54-4: 1997 + A1: 2002 + A2: 2006: 9.7, 9.8, 9.15
Постоянство на експлоатационна надеждност Електрическа стабилност	В съответствие	EN54-4: 1997 + A1: 2002 + A2: 2006: 9.9, 9.10, 9.11, 9.12, 9.13
Постоянство на експлоатационна надеждност Влагоустойчивост	В съответствие	EN54-4: 1997 + A1: 2002 + A2: 2006: 9.6, 9.14

NPD \* : PVA-1WEOL , PLN-1EOL

Експлоатационните показатели на продукта, посочени по-горе, са в съответствие с декларираните експлоатационни показатели. Настоящата декларация за експлоатационни показатели се издава в съответствие с Регламент (ЕС) No 305/2011, като отговорността за нея се носи изцяло от посочения по-горе производител.

Подписано за и от името на производителя от:

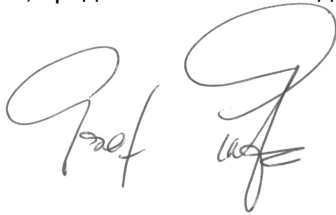
Henk Goudsmits, представител на вицепрезидента на Бизнес звено

Айндохвен 23-12-2015



Josef Taffner, представител на мениджъра проучване и развитие Бизнес звено

Айндохвен 23-12-2015



## DECLARACIÓN DE PRESTACIONES

n o F01U298639 (EC DoP EN54-16 & EN54-4 PAVIRO)

1. Código de identificación única del producto tipo: consulte la página 49.
2. Usos previstos: Seguridad contra incendios.
3. Fabricante: Bosch Security Systems, Torenallee 49, 5617 BA Eindhoven, Holanda.
5. Sistemas de evaluación y verificación de la constancia de las prestaciones (EVCP): Sistema 1.
- 6a. Norma armonizada: EN54-16: 2008, EN54-4: 1997 + A1: 2002 + A2: 2006  
Organismos notificados: BRE 0832
7. Prestaciones declaradas:

Características esenciales	Prestaciones	Especificaciones técnicas armonizadas
Rendimiento en caso de incendio	En cumplimiento NPD	EN54-16: 2008: 4, 5, 7, 10, 12, 16.5, 16.6, 16.7 7.4, 7.8
Retraso de respuesta (tiempo de respuesta al fuego)	En cumplimiento NPD	EN54-16: 2008: 7.1, 12 7.4, 7.8
Fiabilidad del funcionamiento	En cumplimiento NPD	EN54-16: 2008: 4, 5, 6, 7, 8, 12, 13, 14 7.4, 7.8, 9, 11
Durabilidad de la fiabilidad del funcionamiento Resistencia a la temperatura	En cumplimiento NPD *	EN54-16: 2008: 16,4, 16,8 16.4, 16.8
Durabilidad de la fiabilidad del funcionamiento Resistencia a golpes y vibración	En cumplimiento NPD *	EN54-16: 2008: 16,11, 16,12, 16,13 16.11, 16.12, 16.13
Durabilidad de la fiabilidad del funcionamiento Estabilidad eléctrica	En cumplimiento NPD *	EN54-16: 2008: 16,14, 16,15 16.14, 16.15
Durabilidad de la fiabilidad del funcionamiento Resistencia a la humedad	En cumplimiento NPD *	EN54-16: 2008: 16,9, 16,10 16.9, 16.10

Rendimiento de la fuente de alimentación	En cumplimiento	EN54-4: 1997 + A1: 2002 + A2: 2006: 4, 5, 6
Fiabilidad del funcionamiento	En cumplimiento	EN54-4: 1997 + A1: 2002 + A2: 2006: 4, 5, 6, 7, 8
Durabilidad de la fiabilidad del funcionamiento Resistencia a la temperatura	En cumplimiento	EN54-4: 1997 + A1: 2002 + A2: 2006: 9.5
Durabilidad de la fiabilidad del funcionamiento Resistencia a las vibraciones	En cumplimiento	EN54-4: 1997 + A1: 2002 + A2: 2006: 9.7, 9.8, 9.15
Durabilidad de la fiabilidad del funcionamiento Estabilidad eléctrica	En cumplimiento	EN54-4: 1997 + A1: 2002 + A2: 2006: 9.9, 9.10, 9.11, 9.12, 9.13
Durabilidad de la fiabilidad del funcionamiento Resistencia a la humedad	En cumplimiento	EN54-4: 1997 + A1: 2002 + A2: 2006: 9.6, 9.14

NPD \* : PVA-1WEOL , PLN-1EOL

Las prestaciones del producto identificado anteriormente son conformes con el conjunto de prestaciones declaradas. La presente declaración de prestaciones se emite, de conformidad con el Reglamento (UE) no 305/2011, bajo la sola responsabilidad del fabricante arriba identificado.

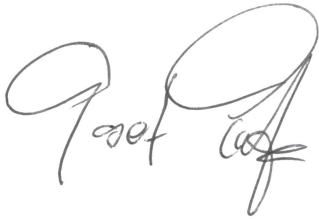
Firmado por y en nombre del fabricante por:

Henk Goudsmits, representante del vicepresidente de la unidad de negocios



Eindhoven 23-12-2015

Josef Taffner, representante del jefe de investigación y desarrollo de la unidad de negocios



Eindhoven 23-12-2015

## PROHLÁŠENÍ O VLASTNOSTECH

č. F01U298639 (EC DoP EN54-16 & EN54-4 PAVIRO)

1. Jedinečný identifikační kód typu výrobku: Viz strana 49.
2. Zamýšlené/zamýšlená použití: Požární bezpečnost.
3. Výrobce: Bosch Security Systems, Torenallee 49, 5617 BA Eindhoven, Nizozemsko.
5. Systém/systémy POSV: Systém 1.
- 6a. Harmonizovaná norma: EN54-16: 2008, EN54-4: 1997 + A1: 2002 + A2: 2006  
Oznámený subjekt/oznámené subjekty: BRE 0832
7. Deklarovaná vlastnost/Deklarované vlastnosti:

Základní charakteristiky	Vlastnost	Harmonizované technické specifikace
Vlastnosti při požáru	ve shodě NPD	EN54-16: 2008: 4, 5, 7, 10, 12, 16.5, 16.6, 16.7 7.4, 7.8
Zpoždění odezvy (doba odezvy na požár)	ve shodě NPD	EN54-16: 2008: 7.1, 12 7.4, 7.8
Provozní spolehlivost	ve shodě NPD	EN54-16: 2008: 4, 5, 6, 7, 8, 12, 13, 14 7.4, 7.8, 9, 11
Stálost provozní spolehlivosti Teplotní odolnost	ve shodě NPD *	EN54-16: 2008: 16,4, 16,8 16.4, 16.8
Stálost provozní spolehlivosti Odolnost vůči nárazům a otřesům	ve shodě NPD *	EN54-16: 2008: 16,11, 16,12, 16,13 16.11, 16.12, 16.13
Stálost provozní spolehlivosti Elektrická stabilita	ve shodě NPD *	EN54-16: 2008: 16,14, 16,15 16.14, 16.15
Stálost provozní spolehlivosti Odolnost proti vlhkosti	ve shodě NPD *	EN54-16: 2008: 16,9, 16,10 16.9, 16.10

Vlastnosti napájení	ve shodě	EN54-4: 1997 + A1: 2002 + A2: 2006: 4, 5, 6
Provozní spolehlivost	ve shodě	EN54-4: 1997 + A1: 2002 + A2: 2006: 4, 5, 6, 7, 8
Stálost provozní spolehlivosti Teplotní odolnost	ve shodě	EN54-4: 1997 + A1: 2002 + A2: 2006: 9.5
Stálost provozní spolehlivosti Odolnost proti vibracím	ve shodě	EN54-4: 1997 + A1: 2002 + A2: 2006: 9.7, 9.8, 9.15
Stálost provozní spolehlivosti Elektrická stabilita	ve shodě	EN54-4: 1997 + A1: 2002 + A2: 2006: 9.9, 9.10, 9.11, 9.12, 9.13
Stálost provozní spolehlivosti Odolnost proti vlhkosti	ve shodě	EN54-4: 1997 + A1: 2002 + A2: 2006: 9.6, 9.14

NPD \* : PVA-1WEOL , PLN-1EOL

Doc. nr: F01U298639 (EC DoP EN54-16 & EN54-4 PAVIRO).doc

Template: ST-Q\_DoP, Version: 0.7, Date: 20-01-2016

Vlastnosti výše uvedeného výrobku jsou ve shodě se souborem deklarovaných vlastností. Toto prohlášení o vlastnostech se v souladu s nařízením (EU) č. 305/2011 vydává na výhradní odpovědnost výrobce uvedeného výše.

Podepsáno za výrobce a jeho jménem:

Henk Goudsmits, zástupce viceprezidenta obchodní jednoty

Eindhoven 23-12-2015



Josef Taffner, zástupce ředitele výzkumu a vývoje obchodní jednoty

Eindhoven 23-12-2015





## YDEEVNEDEKLARATION

Nr. F01U298639 (EC DoP EN54-16 & EN54-4 PAVIRO)

1. Varetypens unikke identifikationskode: Se side 49.
2. Tilsigtet anvendelse: Brandsikkerhed.
3. Fabrikant: Bosch Security Systems, Torenallee 49, 5617 BA Eindhoven, Holland.
5. System eller systemer til vurdering og kontrol af konstanten af ydeevnen: System 1.
- 6a. Harmoniseret standard: EN54-16: 2008, EN54-4: 1997 + A1: 2002 + A2: 2006  
Notificeret organ/notificerede organer: BRE 0832
7. Deklareret ydeevne/deklarerede ydeevner:

Væsentlige egenskaber	Ydeevne	Harmoniserede tekniske specifikationer
Ydeevne ved brand tilstand	I overensstemmelse NPD	EN54-16: 2008: 4, 5, 7, 10, 12, 16.5, 16.6, 16.7 7.4, 7.8
Svarforsinkelse (svartid ved brand)	I overensstemmelse NPD	EN54-16: 2008: 7.1, 12 7.4, 7.8
Driftspåidelighed	I overensstemmelse NPD	EN54-16: 2008: 4, 5, 6, 7, 8, 12, 13, 14 7.4, 7.8, 9, 11
Holdbarhed af driftspåidelighed Temperaturmodstand	I overensstemmelse NPD *	EN54-16: 2008: 16.4, 16.8 16.4, 16.8
Holdbarhed af driftspåidelighed Stød- og vibrationsmodstand	I overensstemmelse NPD *	EN54-16: 2008: 16.11, 16.12, 16.13 16.11, 16.12, 16.13
Holdbarhed af driftspåidelighed Elektrisk stabilitet	I overensstemmelse NPD *	EN54-16: 2008: 16.14, 16.15 16.14, 16.15
Holdbarhed af driftspåidelighed Fugtighedsmodstand	I overensstemmelse NPD *	EN54-16: 2008: 16.9, 16.10 16.9, 16.10

Leistung der Stromversorgung	I overensstemmelse	EN54-4: 1997 + A1: 2002 + A2: 2006: 4, 5, 6
Strømforsyningens ydeevne	I overensstemmelse	EN54-4: 1997 + A1: 2002 + A2: 2006: 4, 5, 6, 7, 8
Driftspåidelighed	I overensstemmelse	EN54-4: 1997 + A1: 2002 + A2: 2006: 9.5
Holdbarhed af driftspåidelighed Temperaturmodstand	I overensstemmelse	EN54-4: 1997 + A1: 2002 + A2: 2006: 9.7, 9.8, 9.15
Holdbarhed af driftspåidelighed Vibrationsmodstand	I overensstemmelse	EN54-4: 1997 + A1: 2002 + A2: 2006: 9.9, 9.10, 9.11, 9.12, 9.13
Holdbarhed af driftspåidelighed Elektrisk stabilitet	I overensstemmelse	EN54-4: 1997 + A1: 2002 + A2: 2006: 9.6, 9.14

NPD \* : PVA-1WEOL , PLN-1EOL

Doc. nr: F01U298639 (EC DoP EN54-16 & EN54-4 PAVIRO).doc

Template: ST-Q\_DoP, Version: 0.7, Date: 20-01-2016

Ydeevnen for den vare, der er anført ovenfor, er i overensstemmelse med den deklarerede ydeevne. Denne ydeevnedeklaration er udarbejdet i overensstemmelse med forordning (EU) nr. 305/2011 på eneansvar af den fabrikant, der er anført ovenfor.

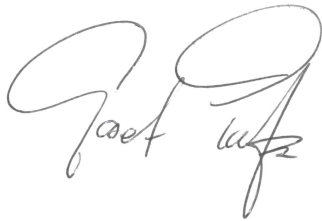
Underskrevet for fabrikanten og på dennes vegne af:

Goudsmits Henk, repræsentant for Vice President Business Unit

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'Goudsmits', with a long horizontal flourish extending to the right.

Eindhoven 23-12-2015

Josef Taffner, repræsentant for R&D manager Business Unit

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'Josef Taffner', with a large loop at the top and a long flourish at the bottom.

Eindhoven 23-12-2015

## LEISTUNGSERKLÄRUNG

Nr. F01U298639 (EC DoP EN54-16 & EN54-4 PAVIRO)

1. Eindeutiger Kenncode des Produkttyps: Siehe Seite 49.
2. Verwendungszweck(e): Brandschutz.
3. Hersteller: Bosch Security Systems, Torenallee 49, 5617 BA Eindhoven, Niederlande.
5. System(e) zur Bewertung und Überprüfung der Leistungsbeständigkeit: System 1.
6. a) Harmonisierte Norm: EN54-16: 2008, EN54-4: 1997 + A1: 2002 + A2: 2006

Notifizierte Stelle(n): BRE 0832

7. Erklärte Leistung(en):

Wesentliche Merkmale	Leistung	Harmonisierte technische Spezifikation
Leistung bei Feuer Betriebszustand	Gemäß NPD	EN54-16: 2008: 4, 5, 7, 10, 12, 16.5, 16.6, 16.7 7.4, 7.8
Reaktionsverzögerung (Reaktionszeit bei Feuer)	Gemäß NPD	EN54-16: 2008: 7.1, 12 7.4, 7.8
Betriebssicherheit	Gemäß NPD	EN54-16: 2008: 4, 5, 6, 7, 8, 12, 13, 14 7.4, 7.8, 9, 11
Beständigkeit der Betriebssicherheit Temperaturbeständigkeit	Gemäß NPD *	EN54-16: 2008: 16.4, 16.8 16.4, 16.8
Beständigkeit der Betriebssicherheit Stoß- und Vibrationsfestigkeit	Gemäß NPD *	EN54-16: 2008: 16.11, 16.12, 16.13 16.11, 16.12, 16.13
Beständigkeit der Betriebssicherheit Elektrische Sicherheit	Gemäß NPD *	EN54-16: 2008: 16.14, 16.15 16.14, 16.15
Beständigkeit der Betriebssicherheit Feuchtigkeitsschutz	Gemäß NPD *	EN54-16: 2008: 16.9, 16.10 16.9, 16.10

Leistung der Stromversorgung	Gemäß	EN54-4: 1997 + A1: 2002 + A2: 2006: 4, 5, 6
Betriebssicherheit	Gemäß	EN54-4: 1997 + A1: 2002 + A2: 2006: 4, 5, 6, 7, 8
Beständigkeit der Betriebssicherheit Temperaturbeständigkeit	Gemäß	EN54-4: 1997 + A1: 2002 + A2: 2006: 9.5
Beständigkeit der Betriebssicherheit Vibrationsfestigkeit	Gemäß	EN54-4: 1997 + A1: 2002 + A2: 2006: 9.7, 9.8, 9.15
Beständigkeit der Betriebssicherheit Elektrische Sicherheit	Gemäß	EN54-4: 1997 + A1: 2002 + A2: 2006: 9.9, 9.10, 9.11, 9.12, 9.13
Beständigkeit der Betriebssicherheit Feuchtigkeitsschutz	Gemäß	EN54-4: 1997 + A1: 2002 + A2: 2006: 9.6, 9.14

NPD \* : PVA-1WEOL , PLN-1EOL

Doc. nr: F01U298639 (EC DoP EN54-16 & EN54-4 PAVIRO).doc

Template: ST-Q\_DoP, Version: 0.7, Date: 20-01-2016

Die Leistung des vorstehenden Produkts entspricht der erklärten Leistung/den erklärten Leistungen. Für die Erstellung der Leistungserklärung im Einklang mit der Verordnung (EU) Nr. 305/2011 ist allein der obengenannte Hersteller verantwortlich.

Unterzeichnet für den Hersteller und im Namen des Herstellers von:

Henk Goudsmits, Vertreter des Vice President Geschäftsbereich

Handwritten signature of Henk Goudsmits in black ink, featuring a large, stylized initial 'H' and 'G'.

Eindhoven 23-12-2015

Josef Taffner, Vertreter des F&E-Managers Geschäftsbereich

Handwritten signature of Josef Taffner in black ink, featuring a large, stylized initial 'J' and 'T'.

Eindhoven 23-12-2015

## TOIMIVUSDEKLARATSIOON

nr F01U298639 (EC DoP EN54-16 & EN54-4 PAVIRO)

1. Tootetüübi kordumatu identifitseerimiskood: vt lk 49.
2. Kavandatud kasutusala(d): Tuleohutus.
3. Tootja: Bosch Security Systems, Torenallee 49, 5617 BA Eindhoven, Holland.
5. Toimivuse püsivuse hindamise ja kontrolli süsteem: Süsteem 1.
- 6a. Ühtlustatud standard: EN54-16: 2008, EN54-4: 1997 + A1: 2002 + A2: 2006  
Teavitatud asutus(ed): BRE 0832
7. Deklareeritud toimivus:

Põhiomadused	Toimivus	Ühtlustatud tehniline kirjeldus
Toimimine tulekahju korral	Vastab standardile NPD	EN54-16: 2008: 4, 5, 7, 10, 12, 16.5, 16.6, 16.7 7.4, 7.8
Reageerimisviivitus (tulele reageerimise aeg)	Vastab standardile NPD	EN54-16: 2008: 7.1, 12 7.4, 7.8
Töökindlus	Vastab standardile NPD	EN54-16: 2008: 4, 5, 6, 7, 8, 12, 13, 14 7.4, 7.8, 9, 11
Töökindluse kestus Temperatuurikindlus	Vastab standardile NPD *	EN54-16: 2008: 16.4, 16.8 16.4, 16.8
Töökindluse kestus Löögi- ja vibratsioonikindlus	Vastab standardile NPD *	EN54-16: 2008: 16.11, 16.12, 16.13 16.11, 16.12, 16.13
Töökindluse kestus Elektriline stabiilsus	Vastab standardile NPD *	EN54-16: 2008: 16.14, 16.15 16.14, 16.15
Töökindluse kestus Niiskuskindlus	Vastab standardile NPD *	EN54-16: 2008: 16.9, 16.10 16.9, 16.10

Toitevarustuse võimsus	Vastab standardile	EN54-4: 1997 + A1: 2002 + A2: 2006: 4, 5, 6
Töökindlus	Vastab standardile	EN54-4: 1997 + A1: 2002 + A2: 2006: 4, 5, 6, 7, 8
Töökindluse kestus Temperatuurikindlus	Vastab standardile	EN54-4: 1997 + A1: 2002 + A2: 2006: 9.5
Töökindluse kestus vibratsioonikindlus	Vastab standardile	EN54-4: 1997 + A1: 2002 + A2: 2006: 9.7, 9.8, 9.15
Töökindluse kestus Elektriline stabiilsus	Vastab standardile	EN54-4: 1997 + A1: 2002 + A2: 2006: 9.9, 9.10, 9.11, 9.12, 9.13
Töökindluse kestus Niiskuskindlus	Vastab standardile	EN54-4: 1997 + A1: 2002 + A2: 2006: 9.6, 9.14

NPD \* : PVA-1WEOL , PLN-1EOL

Doc. nr: F01U298639 (EC DoP EN54-16 & EN54-4 PAVIRO).doc

Template: ST-Q\_DoP, Version: 0.7, Date: 20-01-2016

Eespool kirjeldatud toote toimivus vastab deklareeritud toimivusele. Käesolev toimivusdeklaratsioon on välja antud kooskõlas määrusega (EL) nr 305/2011 eespool nimetatud tootja ainuvastutusel.

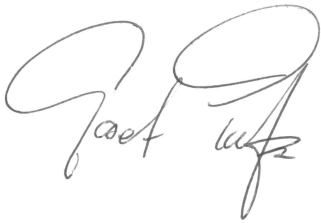
Tootja poolt ja nimel allkirjastanud:

Henk Goudsmits, äriüksuse asepresidendi esindaja



Eindhoven 23-12-2015

Josef Taffner, äriüksuse teadus- ja arendusjuhi esindaja



Eindhoven 23-12-2015

**ΔΗΛΩΣΗ ΑΠΟΔΟΣΗΣ**

Αριθ. F01U298639 (EC DoP EN54-16 &amp; EN54-4 PAVIRO)

1. Μοναδικός κωδικός ταυτοποίησης του τύπου του προϊόντος: Βλ. σελίδα 49.
2. Προβλεπόμενη(-ες) χρήση(-εις): Πυρασφάλειας.
3. Κατασκευαστής: Bosch Security Systems, Torenallee 49, 5617 BA Αιντχόβεν, Ολλανδία.
5. Σύστημα/συστήματα AVCP (αξιολόγηση και επαλήθευση της σταθερότητας της επίδοσης): Σύστημα 1.
- 6α. Εναρμονισμένα πρότυπα: EN54-16: 2008, EN54-4: 1997 + A1: 2002 + A2: 2006  
Κοινοποιημένος(-οι) οργανισμός(-οι): BRE 0832
7. Δηλωθείσα(-ες) επίδοση(-εις):

Ουσιώδη χαρακτηριστικά	Απόδοση	Εναρμονισμένη τεχνική προδιαγραφή
Επιδόσεις σε συνθήκες πυρκαγιάς	Συμμορφώνεται NPD	EN54-16: 2008: 4, 5, 7, 10, 12, 16.5, 16.6, 16.7 7.4, 7.8
Καθυστέρηση απόκρισης (χρόνος απόκρισης σε πυρκαγιά)	Συμμορφώνεται NPD	EN54-16: 2008: 7.1, 12 7.4, 7.8
Αξιόπιστη λειτουργία	Συμμορφώνεται NPD	EN54-16: 2008: 4, 5, 6, 7, 8, 12, 13, 14 7.4, 7.8, 9, 11
Ανθεκτικότητα αξιόπιστης λειτουργίας Αντοχή σε θερμοκρασία	Συμμορφώνεται NPD *	EN54-16: 2008: 16,4, 16,8 16.4, 16.8
Ανθεκτικότητα αξιόπιστης λειτουργίας Αντοχή σε κρούση και δόνηση	Συμμορφώνεται NPD *	EN54-16: 2008: 16,11, 16,12, 16,13 16.11, 16.12, 16.13
Ανθεκτικότητα αξιόπιστης λειτουργίας Ηλεκτρική σταθερότητα	Συμμορφώνεται NPD *	EN54-16: 2008: 16,14, 16,15 16.14, 16.15
Ανθεκτικότητα αξιόπιστης λειτουργίας Αντοχή στην υγρασία	Συμμορφώνεται NPD *	EN54-16: 2008: 16,9, 16,10 16.9, 16.10

Απόδοση του τροφοδοτικού	Συμμορφώνεται	EN54-4: 1997 + A1: 2002 + A2: 2006: 4, 5, 6
Αξιόπιστη λειτουργία	Συμμορφώνεται	EN54-4: 1997 + A1: 2002 + A2: 2006: 4, 5, 6, 7, 8
Ανθεκτικότητα αξιόπιστης λειτουργίας Αντοχή σε θερμοκρασία	Συμμορφώνεται	EN54-4: 1997 + A1: 2002 + A2: 2006: 9.5
Ανθεκτικότητα αξιόπιστης λειτουργίας: Αντίσταση σε δονήσεις	Συμμορφώνεται	EN54-4: 1997 + A1: 2002 + A2: 2006: 9.7, 9.8, 9.15
Ανθεκτικότητα αξιόπιστης λειτουργίας Ηλεκτρική σταθερότητα	Συμμορφώνεται	EN54-4: 1997 + A1: 2002 + A2: 2006: 9.9, 9.10, 9.11, 9.12, 9.13
Ανθεκτικότητα αξιόπιστης λειτουργίας Αντοχή στην υγρασία	Συμμορφώνεται	EN54-4: 1997 + A1: 2002 + A2: 2006: 9.6, 9.14

NPD \* : PVA-1WEOL , PLN-1EOL

Doc. nr: F01U298639 (EC DoP EN54-16 &amp; EN54-4 PAVIRO).doc

Template: ST-Q\_DoP, Version: 0.7, Date: 20-01-2016

Η επίδοση του προϊόντος που ταυτοποιείται ανωτέρω είναι σύμφωνη με τη (τις) δηλωθείσα(-ες) επίδοση(-εις).  
Η δήλωση αυτή των επιδόσεων συντάσσεται, σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 305/2011, με αποκλειστική ευθύνη του κατασκευαστή που ταυτοποιείται ανωτέρω.

Υπογραφή για λογαριασμό και εξ ονόματος του κατασκευαστή από:

Henk Goudsmits, αντιπρόσωπος του αντιπροέδρου, Επιχειρηματική μονάδα



Αιντχόβεν 23-12-2015

Josef Taffner, αντιπρόσωπος του υπεύθυνου Έρευνας και Ανάπτυξης, Επιχειρηματική μονάδα



Αιντχόβεν 23-12-2015



## DECLARATION OF PERFORMANCE

No. F01U298639 (EC DoP EN54-16 & EN54-4 PAVIRO)

1. Unique identification code of the product-type: See page 49.
2. Intended use/es: Fire safety.
3. Manufacturer: Bosch Security Systems, Torenallee 49, 5617 BA Eindhoven, The Netherlands.
5. System/s AVCP: System 1.
- 6a. Harmonised standard: EN54-16: 2008, EN54-4: 1997 + A1: 2002 + A2: 2006  
Notified body/ies: BRE 0832
7. Declared performance:

Essential characteristics	Performance	Harmonised technical specification
Performance under fire condition	In compliance NPD	EN54-16: 2008: 4, 5, 7, 10, 12, 16.5, 16.6, 16.7 7.4, 7.8
Response delay (response time to fire)	In compliance NPD	EN54-16: 2008: 7.1, 12 7.4, 7.8
Operational reliability	In compliance NPD	EN54-16: 2008: 4, 5, 6, 7, 8, 12, 13, 14 7.4, 7.8, 9, 11
Durability of operational reliability Temperature resistance	In compliance NPD *	EN54-16: 2008: 16.4, 16.8 16.4, 16.8
Durability of operational reliability Impact and vibration resistance	In compliance NPD *	EN54-16: 2008: 16.11, 16.12, 16.13 16.11, 16.12, 16.13
Durability of operational reliability Electrical stability	In compliance NPD *	EN54-16: 2008: 16.14, 16.15 16.14, 16.15
Durability of operational reliability Humidity resistance	In compliance NPD *	EN54-16: 2008: 16.9, 16.10 16.9, 16.10

Performance of power supply	In compliance	EN54-4: 1997 + A1: 2002 + A2: 2006: 4, 5, 6
Operational reliability	In compliance	EN54-4: 1997 + A1: 2002 + A2: 2006: 4, 5, 6, 7, 8
Durability of operational reliability Temperature resistance	In compliance	EN54-4: 1997 + A1: 2002 + A2: 2006: 9.5
Durability of operational reliability vibration resistance	In compliance	EN54-4: 1997 + A1: 2002 + A2: 2006: 9.7, 9.8, 9.15
Durability of operational reliability Electrical stability	In compliance	EN54-4: 1997 + A1: 2002 + A2: 2006: 9.9, 9.10, 9.11, 9.12, 9.13
Durability of operational reliability Humidity resistance	In compliance	EN54-4: 1997 + A1: 2002 + A2: 2006: 9.6, 9.14

NPD \* : PVA-1WEOL , PLN-1EOL

Doc. nr: F01U298639 (EC DoP EN54-16 & EN54-4 PAVIRO).doc

Template: ST-Q\_DoP, Version: 0.7, Date: 20-01-2016

The performance of the product identified above is in conformity with the set of declared performance/s. This declaration of performance is issued, in accordance with Regulation (EU) No 305/2011, under the sole responsibility of the manufacturer identified above.

Signed for and on behalf of the manufacturer by:

Henk Goudsmits, representative of vice president Business Unit

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'Goudsmits', written in a cursive style.

Eindhoven 23-12-2015

Josef Taffner, representative of R&D manager Business Unit

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'Josef Taffner', written in a cursive style.

Eindhoven 23-12-2015

## DÉCLARATION DES PERFORMANCES

N o F01U298639 (EC DoP EN54-16 & EN54-4 PAVIRO)

1. Code d'identification unique du produit type : voir page 49.
2. Usage(s) prévu(s): Sécurité incendie.
3. Fabricant: Bosch Security Systems, Torenallee 49, 5617 BA Eindhoven, Pays-Bas.
5. Système(s) d'évaluation et de vérification de la constance des performances: Système 1.
- 6a) Norme harmonisée: EN54-16: 2008, EN54-4: 1997 + A1: 2002 + A2: 2006  
Organisme(s) notifié(s): BRE 0832
7. Performance(s) déclarée(s):

Caractéristiques essentielles	Performances	Spécifications techniques harmonisées
Performances en cas d'incendie	En conformité NPD	EN54-16: 2008: 4, 5, 7, 10, 12, 16.5, 16.6, 16.7 7.4, 7.8
Temps de réponse (temps de réponse au feu)	En conformité NPD	EN54-16: 2008: 7.1, 12 7.4, 7.8
Fiabilité opérationnelle	En conformité NPD	EN54-16: 2008: 4, 5, 6, 7, 8, 12, 13, 14 7.4, 7.8, 9, 11
Durabilité de la fiabilité opérationnelle Résistance à la température	En conformité NPD *	EN54-16: 2008: 16,4, 16,8 16.4, 16.8
Durabilité de la fiabilité opérationnelle Résistance aux vibrations et aux chocs	En conformité NPD *	EN54-16: 2008: 16,11, 16,12, 16,13 16.11, 16.12, 16.13
Durabilité de la fiabilité opérationnelle Stabilité électrique	En conformité NPD *	EN54-16: 2008: 16,14, 16,15 16.14, 16.15
Durabilité de la fiabilité opérationnelle Résistance à l'humidité	En conformité NPD *	EN54-16: 2008: 16,9, 16,10 16.9, 16.10

Performances de l'alimentation	En conformité	EN54-4: 1997 + A1: 2002 + A2: 2006: 4, 5, 6
Fiabilité opérationnelle	En conformité	EN54-4: 1997 + A1: 2002 + A2: 2006: 4, 5, 6, 7, 8
Durabilité de la fiabilité opérationnelle Résistance à la température	En conformité	EN54-4: 1997 + A1: 2002 + A2: 2006: 9.5
Durabilité de la fiabilité opérationnelle Résistance aux vibrations	En conformité	EN54-4: 1997 + A1: 2002 + A2: 2006: 9.7, 9.8, 9.15
Durabilité de la fiabilité opérationnelle Stabilité électrique	En conformité	EN54-4: 1997 + A1: 2002 + A2: 2006: 9.9, 9.10, 9.11, 9.12, 9.13
Durabilité de la fiabilité opérationnelle Résistance à l'humidité	En conformité	EN54-4: 1997 + A1: 2002 + A2: 2006: 9.6, 9.14

NPD \* : PVA-1WEOL , PLN-1EOL

Doc. nr: F01U298639 (EC DoP EN54-16 & EN54-4 PAVIRO).doc

Template: ST-Q\_DoP, Version: 0.7, Date: 20-01-2016

Les performances du produit identifié ci-dessus sont conformes aux performances déclarées. Conformément au règlement (UE) no 305/2011, la présente déclaration des performances est établie sous la seule responsabilité du fabricant mentionné ci-dessus.


Signé pour le fabricant et en son nom par:

Henk Goudsmits, représentant du vice-président de la division

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'Goudsmits', written in a cursive style.

Eindhoven 23-12-2015

Josef Taffner, représentant de la responsable R&D de la division

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'Josef Taffner', written in a cursive style.

Eindhoven 23-12-2015

## IZJAVA O SVOJSTVIMA

br. F01U298639 (EC DoP EN54-16 & EN54-4 PAVIRO)

1. Jedinstvena identifikacijska oznaka vrste proizvoda: pogledajte stranicu 49.
2. Namjena/namjene: Zaštita od požara.
3. Proizvođač: Bosch Security Systems, Torenallee 49, 5617 BA Eindhoven, Nizozemska.
5. Sustav/sustavi za ocjenu i provjeru stalnosti svojstava (AVCP): sustav 1.
- 6.a Usklađena norma: EN54-16: 2008, EN54-4: 1997 + A1: 2002 + A2: 2006  
Prijavljeno tijelo/prijavljena tijela: BRE 0832
7. Objavljena svojstva:

Bitne značajke	Svojstva	Usklađena tehnička specifikacija
Performanse u uvjetima požara	usklađeno NPD	EN54-16: 2008: 4, 5, 7, 10, 12, 16.5, 16.6, 16.7 7.4, 7.8
Kašnjenje odaziva (vrijeme odaziva na vatru)	usklađeno NPD	EN54-16: 2008: 7.1, 12 7.4, 7.8
Pouzdanost rada	usklađeno NPD	EN54-16: 2008: 4, 5, 6, 7, 8, 12, 13, 14 7.4, 7.8, 9, 11
Trajanje pouzdanosti rada Temperaturna otpornost	usklađeno NPD *	EN54-16: 2008: 16.4, 16.8 16.4, 16.8
Trajanje pouzdanosti rada Otpornost na udarce i vibracije	usklađeno NPD *	EN54-16: 2008: 16.11, 16.12, 16.13 16.11, 16.12, 16.13
Trajanje pouzdanosti rada Električna stabilnost	usklađeno NPD *	EN54-16: 2008: 16.14, 16.15 16.14, 16.15
Trajanje pouzdanosti rada Otpornost na vlagu	usklađeno NPD *	EN54-16: 2008: 16.9, 16.10 16.9, 16.10

Performanse napajanja	usklađeno	EN54-4: 1997 + A1: 2002 + A2: 2006: 4, 5, 6
Pouzdanost rada	usklađeno	EN54-4: 1997 + A1: 2002 + A2: 2006: 4, 5, 6, 7, 8
Trajanje pouzdanosti rada Temperaturna otpornost	usklađeno	EN54-4: 1997 + A1: 2002 + A2: 2006: 9.5
Trajanje pouzdanosti rada Otpornost na vibracije	usklađeno	EN54-4: 1997 + A1: 2002 + A2: 2006: 9.7, 9.8, 9.15
Trajanje pouzdanosti rada Električna stabilnost	usklađeno	EN54-4: 1997 + A1: 2002 + A2: 2006: 9.9, 9.10, 9.11, 9.12, 9.13
Trajanje pouzdanosti rada Otpornost na vlagu	usklađeno	EN54-4: 1997 + A1: 2002 + A2: 2006: 9.6, 9.14

NPD \* : PVA-1WEOL , PLN-1EOL

Doc. nr: F01U298639 (EC DoP EN54-16 & EN54-4 PAVIRO).doc

Template: ST-Q\_DoP, Version: 0.7, Date: 20-01-2016

Prije utvrđeno svojstvo proizvoda u skladu je s objavljenim svojstvima. Ova izjava o svojstvima izdaje se, u skladu s Uredbom (EU) br. 305/2011, pod isključivom odgovornošću prethodno utvrđenog proizvođača.

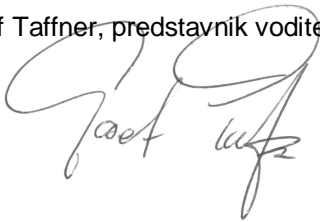
Za proizvođača i u njegovo ime potpisao:

Henk Goudsmits, predstavnik potpredsjednika poslovne jedinice



Eindhoven 23-12-2015

Josef Taffner, predstavnik voditelja istraživanja i razvoja za poslovnu jedinicu



Eindhoven 23-12-2015

## DICHIARAZIONE DI PRESTAZIONE

n. F01U298639 (EC DoP EN54-16 & EN54-4 PAVIRO)

1. Codice di identificazione unico del prodotto-tipo: vedere pagina 49.
2. Usi previsti: Sicurezza antincendio.
3. Fabbricante: Bosch Security Systems, Torenallee 49, 5617 BA Eindhoven, Paesi Bassi.
5. Sistemi di VVCP: Sistema 1.
- 6a. Norma armonizzata: EN54-16: 2008, EN54-4: 1997 + A1: 2002 + A2: 2006  
Organismi notificati: BRE 0832
7. Prestazioni dichiarate:

Caratteristiche essenziali	Prestazione	Specifica tecnica armonizzata
Prestazioni in presenza di incendio	Conforme NPD	EN54-16: 2008: 4, 5, 7, 10, 12, 16.5, 16.6, 16.7 7.4, 7.8
Ritardo di risposta (tempo di risposta in presenza di incendio)	Conforme NPD	EN54-16: 2008: 7.1, 12 7.4, 7.8
Affidabilità operative	Conforme NPD	EN54-16: 2008: 4, 5, 6, 7, 8, 12, 13, 14 7.4, 7.8, 9, 11
Durata dell'affidabilità operativa Resistenza alla temperatura	Conforme NPD *	EN54-16: 2008: 16.4, 16.8 16.4, 16.8
Durata dell'affidabilità operativa Resistenza agli urti ed alle vibrazioni	Conforme NPD *	EN54-16: 2008: 16.11, 16.12, 16.13 16.11, 16.12, 16.13
Durata dell'affidabilità operativa Stabilità elettrica	Conforme NPD *	EN54-16: 2008: 16.14, 16.15 16.14, 16.15
Durata dell'affidabilità operativa Resistenza all'umidità	Conforme NPD *	EN54-16: 2008: 16.9, 16.10 16.9, 16.10

Prestazioni dell'alimentazione	Conforme	EN54-4: 1997 + A1: 2002 + A2: 2006: 4, 5, 6
Affidabilità operativa	Conforme	EN54-4: 1997 + A1: 2002 + A2: 2006: 4, 5, 6, 7, 8
Durata dell'affidabilità operativa Resistenza alla temperatura	Conforme	EN54-4: 1997 + A1: 2002 + A2: 2006: 9.5
Durata dell'affidabilità operativa Resistenza alle vibrazioni	Conforme	EN54-4: 1997 + A1: 2002 + A2: 2006: 9.7, 9.8, 9.15
Durata dell'affidabilità operativa Stabilità elettrica	Conforme	EN54-4: 1997 + A1: 2002 + A2: 2006: 9.9, 9.10, 9.11, 9.12, 9.13
Durata dell'affidabilità operativa Resistenza all'umidità	Conforme	EN54-4: 1997 + A1: 2002 + A2: 2006: 9.6, 9.14

NPD \* : PVA-1WEOL , PLN-1EOL

Doc. nr: F01U298639 (EC DoP EN54-16 & EN54-4 PAVIRO).doc

Template: ST-Q\_DoP, Version: 0.7, Date: 20-01-2016

La prestazione del prodotto sopra identificato è conforme all'insieme delle prestazioni dichiarate. La presente dichiarazione di responsabilità viene emessa, in conformità al regolamento (UE) n. 305/2011, sotto la sola responsabilità del fabbricante sopra identificato.

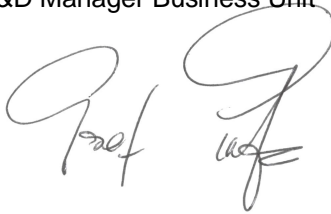
Firmato a nome e per conto del fabbricante da:

Henk Goudsmits, portavoce del vice presidente della Business Unit



Eindhoven 23-12-2015

Josef Taffner, portavoce del R&D Manager Business Unit



Eindhoven 23-12-2015



## EKSPLUATĀCIJAS ĪPAŠĪBU DEKLARĀCIJA

Nr. F01U298639 (EC DoP EN54-16 & EN54-4 PAVIRO)

1. Unikāls izstrādājuma tipa identifikācijas numurs: sk. 49. lpp.
2. Paredzētais izmantojums: Ugunsdrošība.
3. Ražotājs: Bosch Security Systems, Torenallee 49, 5617 BA Eindhoven, Nīderlande.
5. Eksploatācijas īpašību noturības novērtējuma un pārbaudes (AVCP) sistēma(-as): Sistēma 1.
- 6.a Saskaņotais standarts: EN54-16: 2008, EN54-4: 1997 + A1: 2002 + A2: 2006  
Paziņotā(-ās) iestāde(-es): BRE 0832
7. Deklarētā(-ās) eksploatācijas īpašība(-as):

Būtiskie raksturlielumi	Eksploatācijas īpašības	Saskaņota tehniskā specifikācija
Rīcība ugunsgrēka gadījumā	Atbilst NPD	EN54-16: 2008: 4, 5, 7, 10, 12, 16.5, 16.6, 16.7 7.4, 7.8
Reakcijas aizkave (reakcijas laiks uz ugunsgrēku)	Atbilst NPD	EN54-16: 2008: 7.1, 12 7.4, 7.8
Eksploatācijas drošums	Atbilst NPD	EN54-16: 2008: 4, 5, 6, 7, 8, 12, 13, 14 7.4, 7.8, 9, 11
Eksploatācijas drošuma izturība Termoizturība	Atbilst NPD *	EN54-16: 2008: 16.4, 16.8 16.4, 16.8
Eksploatācijas drošuma izturība triecienizturība un vibroizturība	Atbilst NPD *	EN54-16: 2008: 16.11, 16.12, 16.13 16.11, 16.12, 16.13
Eksploatācijas drošuma izturība Elektriskā stabilitāte	Atbilst NPD *	EN54-16: 2008: 16.14, 16.15 16.14, 16.15
Eksploatācijas drošuma izturība Mitrumizturība	Atbilst NPD *	EN54-16: 2008: 16.9, 16.10 16.9, 16.10

Enerģijas piegādes ierīču veikspēja	Atbilst	EN54-4: 1997 + A1: 2002 + A2: 2006: 4, 5, 6
Eksploatācijas drošums	Atbilst	EN54-4: 1997 + A1: 2002 + A2: 2006: 4, 5, 6, 7, 8
Eksploatācijas drošuma izturība Termoizturība	Atbilst	EN54-4: 1997 + A1: 2002 + A2: 2006: 9.5
Eksploatācijas drošuma izturība Vibroizturība	Atbilst	EN54-4: 1997 + A1: 2002 + A2: 2006: 9.7, 9.8, 9.15
Eksploatācijas drošuma izturība Elektriskā stabilitāte	Atbilst	EN54-4: 1997 + A1: 2002 + A2: 2006: 9.9, 9.10, 9.11, 9.12, 9.13
Eksploatācijas drošuma izturība Mitrumizturība	Atbilst	EN54-4: 1997 + A1: 2002 + A2: 2006: 9.6, 9.14

NPD \* : PVA-1WEOL , PLN-1EOL

Doc. nr: F01U298639 (EC DoP EN54-16 & EN54-4 PAVIRO).doc

Template: ST-Q\_DoP, Version: 0.7, Date: 20-01-2016

Iepriekš norādītā izstrādājuma ekspluatācijas īpašības atbilst deklarēto ekspluatācijas īpašību kopumam. Šī ekspluatācijas īpašību deklarācija izdota saskaņā ar Regulu (ES) Nr. 305/2011, un par to ir atbildīgs vienīgi iepriekš norādītais ražotājs.

Parakstīts ražotāja vārdā:

Henk Goudsmits, uzņēmuma struktūrvienības viceprezidenta pārstāvis



Eindhoven 23-12-2015

Josef Taffner, uzņēmuma Struktūrvienības izpētes un attīstības nodaļas vadītāja pārstāvis



Eindhoven 23-12-2015

## EKSPLOATACINIŲ SAVYBIŲ DEKLARACIJA

Nr. F01U298639 (EC DoP EN54-16 & EN54-4 PAVIRO)

1. Unikalus produkto tipo identifikacinis kodas: žr. 49 psl.
2. Naudojimo paskirtis (-ys): apsauga nuo gaisro.
3. Gamintojas: „Bosch Security Systems“, Torenallee 49, 5617 BA Eindhoven, Nyderlandai.
5. Eksploatacinių savybių pastovumo vertinimo ir tikrinimo sistema (-os): 1 sistema.
- 6a. Darnusis standartas: EN54-16: 2008, EN54-4: 1997 + A1: 2002 + A2: 2006  
Notifikuotoji (-osios) įstaiga (-os): „BRE 0832“
7. Deklaruojama (-os) eksploatacinė (-ės) savybė (-ės):

Esminės charakteristikos	Eksploatacinės savybės	Darnioji techninė specifikacija
Veikimas gaisro sąlygomis	Atitinka NPD	EN54-16: 2008: 4, 5, 7, 10, 12, 16.5, 16.6, 16.7 7.4, 7.8
Reakcijos delsa (reakcijos laikas iki gaisro)	Atitinka NPD	EN54-16: 2008: 7.1, 12 7.4, 7.8
Veikimo patikimumas	Atitinka NPD	EN54-16: 2008: 4, 5, 6, 7, 8, 12, 13, 14 7.4, 7.8, 9, 11
Veikimo patikimumo trukmė Atsparumas temperatūrai	Atitinka NPD *	EN54-16: 2008: 16.4, 16.8 16.4, 16.8
Veikimo patikimumo trukmė Atsparumas smūgiams ir vibracijoms	Atitinka NPD *	EN54-16: 2008: 16.11, 16.12, 16.13 16.11, 16.12, 16.13
Veikimo patikimumo trukmė Elektrinis stabilumas	Atitinka NPD *	EN54-16: 2008: 16.14, 16.15 16.14, 16.15
Veikimo patikimumo trukmė Atsparumas drėgmei	Atitinka NPD *	EN54-16: 2008: 16.9, 16.10 16.9, 16.10

Maitinimo tiekimo veikimas	Atitinka	EN54-4: 1997 + A1: 2002 + A2: 2006: 4, 5, 6
Veikimo patikimumas	Atitinka	EN54-4: 1997 + A1: 2002 + A2: 2006: 4, 5, 6, 7, 8
Veikimo patikimumo trukmė Atsparumas temperatūrai	Atitinka	EN54-4: 1997 + A1: 2002 + A2: 2006: 9.5
Veikimo patikimumo trukmė Atsparumas vibracijoms	Atitinka	EN54-4: 1997 + A1: 2002 + A2: 2006: 9.7, 9.8, 9.15
Veikimo patikimumo trukmė Elektrinis stabilumas	Atitinka	EN54-4: 1997 + A1: 2002 + A2: 2006: 9.9, 9.10, 9.11, 9.12, 9.13
Veikimo patikimumo trukmė Atsparumas drėgmei	Atitinka	EN54-4: 1997 + A1: 2002 + A2: 2006: 9.6, 9.14

NPD \* : PVA-1WEOL , PLN-1EOL

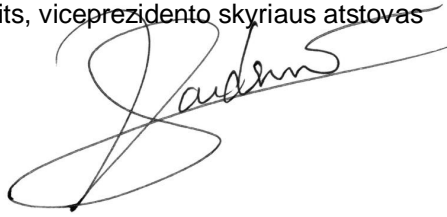
Doc. nr: F01U298639 (EC DoP EN54-16 & EN54-4 PAVIRO).doc

Template: ST-Q\_DoP, Version: 0.7, Date: 20-01-2016

Nurodyto produkto eksploatacinės savybės atitinka visas deklaruotas eksploatacines savybes. Ši eksploatacinių savybių deklaracija pateikiama vadovaujantis Reglamentu (ES) Nr. 305/2011, atsakomybė už jos turinį tenka tik joje nurodytam gamintojui.


Pasirašyta (gamintojo ir jo vardu):

Henk Goudsmits, viceprezidento skyriaus atstovas



Eindhoven 23-12-2015

Josef Taffner, tyrimų ir plėtros vadovo skyriaus atstovas



Eindhoven 23-12-2015

**TELJESÍTMÉNYNYILATKOZAT**

1. A terméktípus egyedi azonosító kódja: Lásd az 49. oldalon.
2. Felhasználás célja(i): Tűzbiztonság.
3. Gyártó: Bosch Security Systems, Torenallee 49, 5617 BA Eindhoven, Hollandia.
5. Az AVCP-rendszer(ek): 1. rendszer.
- 6a. Harmonizált szabvány: EN54-16: 2008, EN54-4: 1997 + A1: 2002 + A2: 2006  
Bejelentett szerv(ek): BRE 0832
7. A nyilatkozatban szereplő teljesítmény(ek):

Alapvető tulajdonságok	Teljesítmény	Harmonizált műszaki előírások
Teljesítmény tűz esetén	Megfelelő NPD	EN54-16: 2008: 4, 5, 7, 10, 12, 16.5, 16.6, 16.7 7.4, 7.8
Válasz késleltetés (válaszidő tűz esetén)	Megfelelő NPD	EN54-16: 2008: 7.1, 12 7.4, 7.8
Működési megbízhatóság	Megfelelő NPD	EN54-16: 2008: 4, 5, 6, 7, 8, 12, 13, 14 7.4, 7.8, 9, 11
A működési megbízhatóság tartóssága Hőállóság	Megfelelő NPD *	EN54-16: 2008: 16.4, 16.8 16.4, 16.8
A működési megbízhatóság tartóssága Ütés- és rázásállóság	Megfelelő NPD *	EN54-16: 2008: 16.11, 16.12, 16.13 16.11, 16.12, 16.13
A működési megbízhatóság tartóssága Elektronikus stabilitás	Megfelelő NPD *	EN54-16: 2008: 16.14, 16.15 16.14, 16.15
A működési megbízhatóság tartóssága Nedvességgel szembeni ellenállás	Megfelelő NPD *	EN54-16: 2008: 16.9, 16.10 16.9, 16.10

Tápellátás teljesítménye	Megfelelő	EN54-4: 1997 + A1: 2002 + A2: 2006: 4, 5, 6
Működési megbízhatóság	Megfelelő	EN54-4: 1997 + A1: 2002 + A2: 2006: 4, 5, 6, 7, 8
A működési megbízhatóság tartóssága Hőállóság	Megfelelő	EN54-4: 1997 + A1: 2002 + A2: 2006: 9.5
A működési megbízhatóság tartóssága Rázásállóság	Megfelelő	EN54-4: 1997 + A1: 2002 + A2: 2006: 9.7, 9.8, 9.15
A működési megbízhatóság tartóssága Elektronikus stabilitás	Megfelelő	EN54-4: 1997 + A1: 2002 + A2: 2006: 9.9, 9.10, 9.11, 9.12, 9.13
A működési megbízhatóság tartóssága Nedvességgel szembeni ellenállás	Megfelelő	EN54-4: 1997 + A1: 2002 + A2: 2006: 9.6, 9.14

NPD \* : PVA-1WEOL , PLN-1EOL

A fent azonosított termék teljesítménye megfelel a bejelentett teljesítmény(ek)nek. A 305/2011/EU rendeletnek megfelelően e teljesítménynyilatkozat kiadásáért kizárólag a fent meghatározott gyártó a felelős.

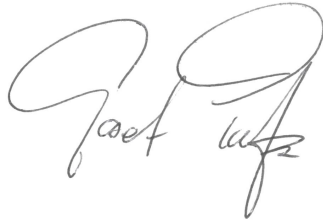
A gyártó nevében és részéről aláíró személy:

Henk Goudsmits, az alelnök képviselője, üzleti egység



Eindhoven 23-12-2015

Josef Taffner, K+F igazgató képviselője, üzleti egység



Eindhoven 23-12-2015

## DIKJARAZZJONI TA' PRESTAZZJONI

Nru F01U298639 (EC DoP EN54-16 & EN54-4 PAVIRO)

1. Kodiċi unika ta' identifikazzjoni tat-tip tal-prodott: Ara l-paġna 49.
2. Użu Użu/i intenzjonat/i: Sikurezza kontra n-nar.
3. Manifattur: Bosch Security Systems, Torenallee 49, 5617 BA Eindhoven, I-Olanda.
5. Sistema/i ta' AVCP: Sistema 1.
- 6a. Standard armonizzat: EN54-16: 2008, EN54-4: 1997 + A1: 2002 + A2: 2006  
Korp/i nnotifikat/i: BRE 0832
7. Prestazzjoni/jiet ddikjarata/i:

Karatteristiċi essenzjali	Prestazzjoni	Speċifikazzjonijiet tekniċi armonizzati
Prestazzjoni waqt in-nar kundizzjoni	F'konformità NPD	EN54-16: 2008: 4, 5, 7, 10, 12, 16.5, 16.6, 16.7 7.4, 7.8
Dewmien ta' reazzjoni (fin ta' reazzjoni għan-nar)	F'konformità NPD	EN54-16: 2008: 7.1, 12 7.4, 7.8
Affidabbiltà operazzjonali	F'konformità NPD	EN54-16: 2008: 4, 5, 6, 7, 8, 12, 13, 14 7.4, 7.8, 9, 11
Durabbiltà tal-affidabbiltà operazzjonali Reżistenza għat-temperatura	F'konformità NPD *	EN54-16: 2008: 16.4, 16.8 16.4, 16.8
Durabbiltà tal-affidabbiltà operazzjonali Reżistenza għall-impatt u l-vibrazzjoni	F'konformità NPD *	EN54-16: 2008: 16.11, 16.12, 16.13 16.11, 16.12, 16.13
Durabbiltà tal-affidabbiltà operazzjonali Stabbiltà elettrika	F'konformità NPD *	EN54-16: 2008: 16.14, 16.15 16.14, 16.15
Durabbiltà tal-affidabbiltà operazzjonali Reżistenza għall-umdità	F'konformità NPD *	EN54-16: 2008: 16.9, 16.10 16.9, 16.10

Prestazzjoni tal-provvista tal-enerġija	F'konformità	EN54-4: 1997 + A1: 2002 + A2: 2006: 4, 5, 6
Affidabbiltà operazzjonali	F'konformità	EN54-4: 1997 + A1: 2002 + A2: 2006: 4, 5, 6, 7, 8
Durabbiltà tal-affidabbiltà operazzjonali Reżistenza għat-temperatura	F'konformità	EN54-4: 1997 + A1: 2002 + A2: 2006: 9.5
Durabbiltà tal-affidabbiltà operazzjonali Reżistenza għall-vibrazzjoni	F'konformità	EN54-4: 1997 + A1: 2002 + A2: 2006: 9.7, 9.8, 9.15
Durabbiltà tal-affidabbiltà operazzjonali Stabbiltà elettrika	F'konformità	EN54-4: 1997 + A1: 2002 + A2: 2006: 9.9, 9.10, 9.11, 9.12, 9.13
Durabbiltà tal-affidabbiltà operazzjonali Reżistenza għall-umdità	F'konformità	EN54-4: 1997 + A1: 2002 + A2: 2006: 9.6, 9.14

NPD \* : PVA-1WEOL , PLN-1EOL

Il-prestazzjoni tal-prodott identifikat hawn fuq hija konformi mal-prestazzjonijiet iddikjarati. Din id-dikjarazzjoni ta' prestazzjoni hija maħruġa, skont ir-Regolament (UE) Nru 305/2011, taħt ir-responsabbiltà unika tal-manifattur identifikat hawn fuq.

Iffirmat għal u fisem il-manifattur minn:

Henk Goudsmits, rappreżentant tal-Viċi President tal-Unità tan-Negozju

Eindhoven 23-12-2015



Josef Taffner, rappreżentant tal-manijer tar-R&Ž tal-Unità tan-Negozju

Eindhoven 23-12-2015





## PRESTATIEVERKLARING

Nr. F01U298639 (EC DoP EN54-16 & EN54-4 PAVIRO)

1. Unieke identificatiecode van het producttype: Zie pagina 49.
2. Beoogd(e) gebruik(en): Brandveiligheid.
3. Fabrikant: Bosch Security Systems, Torenallee 49, 5617 BA Eindhoven, Nederland.
5. Het systeem of de systemen voor de beoordeling en verificatie van de prestatiebestendigheid: Systeem 1.
- 6a. Geharmoniseerde norm: EN54-16: 2008, EN54-4: 1997 + A1: 2002 + A2: 2006  
Aangemelde instantie(s): BRE 0832
7. Aangegeven prestatie(s):

Essentiële kenmerken	Prestaties	Geharmoniseerde technische specificaties
Prestatie tijdens brandmelding	Voldoet NPD	EN54-16: 2008: 4, 5, 7, 10, 12, 16.5, 16.6, 16.7 7.4, 7.8
Reactievertragingstijd (Reactie tijd bij brand)	Voldoet NPD	EN54-16: 2008: 7.1, 12 7.4, 7.8
Operationele betrouwbaarheid	Voldoet NPD	EN54-16: 2008: 4, 5, 6, 7, 8, 12, 13, 14 7.4, 7.8, 9, 11
Duurzaamheid van de operationele betrouwbaarheid: Temperatuurbestendigheid	Voldoet NPD *	EN54-16: 2008: 16.4, 16.8 16.4, 16.8
Duurzaamheid van de operationele betrouwbaarheid: Schok en tril bestendigheid	Voldoet NPD *	EN54-16: 2008: 16.11, 16.12, 16.13 16.11, 16.12, 16.13
Duurzaamheid van de operationele betrouwbaarheid: Elektrische stabiliteit	Voldoet NPD *	EN54-16: 2008: 16.14, 16.15 16.14, 16.15
Duurzaamheid van de operationele betrouwbaarheid: Vochtbestendigheid	Voldoet NPD *	EN54-16: 2008: 16.9, 16.10 16.9, 16.10

Prestatie van de Energievoorziening	Voldoet	EN54-4: 1997 + A1: 2002 + A2: 2006: 4, 5, 6
Operationele betrouwbaarheid	Voldoet	EN54-4: 1997 + A1: 2002 + A2: 2006: 4, 5, 6, 7, 8
Duurzaamheid van de operationele betrouwbaarheid: Temperatuurbestendigheid	Voldoet	EN54-4: 1997 + A1: 2002 + A2: 2006: 9.5
Duurzaamheid van de operationele betrouwbaarheid: Tril bestendigheid	Voldoet	EN54-4: 1997 + A1: 2002 + A2: 2006: 9.7, 9.8, 9.15
Duurzaamheid van de operationele betrouwbaarheid: Elektrische stabiliteit	Voldoet	EN54-4: 1997 + A1: 2002 + A2: 2006: 9.9, 9.10, 9.11, 9.12, 9.13
Duurzaamheid van de operationele betrouwbaarheid: Vochtbestendigheid	Voldoet	EN54-4: 1997 + A1: 2002 + A2: 2006: 9.6, 9.14

NPD \* : PVA-1WEOL , PLN-1EOL

De prestaties van het hierboven omschreven product zijn conform de aangegeven prestaties. Deze prestatieverklaring wordt in overeenstemming met Verordening (EU) nr. 305/2011 onder de exclusieve verantwoordelijkheid van de hierboven vermelde fabrikant verstrekt.

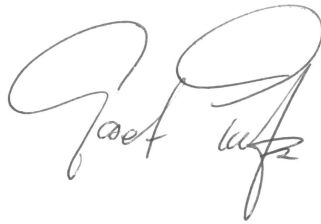
Ondertekend voor en namens de fabrikant door:

Henk Goudsmits, vertegenwoordiger van de vice-president Business Unit



Eindhoven 23-12-2015

Josef Taffner, vertegenwoordiger van de R&D manager Business Unit



Eindhoven 23-12-2015

## DEKLARACJA WŁAŚCIWOŚCI UŻYTKOWYCH

Nr F01U298639 (EC DoP EN54-16 & EN54-4 PAVIRO)

1. Niepowtarzalny kod identyfikacyjny typu wyrobu: patrz strona 49.
2. Zamierzone zastosowanie lub zastosowania: Bezpieczeństwo pożarowe.
3. Producent: Bosch Security Systems, Torenallee 49, 5617 BA Eindhoven, Holandia.
5. System(-y) oceny i weryfikacji stałości właściwości użytkowych: System 1.
- 6a. Norma zharmonizowana: EN54-16: 2008, EN54-4: 1997 + A1: 2002 + A2: 2006  
Jednostka lub jednostki notyfikowane: BRE 0832
7. Deklarowane właściwości użytkowe:

Zasadnicze charakterystyki	Właściwości użytkowe	Zharmonizowana specyfikacja techniczna
Działanie w warunkach pożarowych	Zgodność z normą NPD	EN54-16: 2008: 4, 5, 7, 10, 12, 16.5, 16.6, 16.7 7.4, 7.8
Opóźnienie reakcji (czas reakcji na ogień)	Zgodność z normą NPD	EN54-16: 2008: 7.1, 12 7.4, 7.8
Pewność działania	Zgodność z normą NPD	EN54-16: 2008: 4, 5, 6, 7, 8, 12, 13, 14 7.4, 7.8, 9, 11
Trwałość działania Odporność na wysoką temperaturę	Zgodność z normą NPD *	EN54-16: 2008: 16,4, 16,8 16.4, 16.8
Trwałość działania Odporność na uderzenia i wibracje	Zgodność z normą NPD *	EN54-16: 2008: 16,11, 16,12, 16,13 16.11, 16.12, 16.13
Trwałość działania Stabilność elektryczna	Zgodność z normą NPD *	EN54-16: 2008: 16,14, 16,15 16.14, 16.15
Trwałość działania Odporność na wilgoć	Zgodność z normą NPD *	EN54-16: 2008: 16,9, 16,10 16.9, 16.10

Działanie systemu zasilania	Zgodność z normą	EN54-4: 1997 + A1: 2002 + A2: 2006: 4, 5, 6
Pewność działania	Zgodność z normą	EN54-4: 1997 + A1: 2002 + A2: 2006: 4, 5, 6, 7, 8
Trwałość działania Odporność na wysoką temperaturę	Zgodność z normą	EN54-4: 1997 + A1: 2002 + A2: 2006: 9.5
Trwałość działania Odporność na wibracje	Zgodność z normą	EN54-4: 1997 + A1: 2002 + A2: 2006: 9.7, 9.8, 9.15
Trwałość działania Stabilność elektryczna	Zgodność z normą	EN54-4: 1997 + A1: 2002 + A2: 2006: 9.9, 9.10, 9.11, 9.12, 9.13
Trwałość działania Odporność na wilgoć	Zgodność z normą	EN54-4: 1997 + A1: 2002 + A2: 2006: 9.6, 9.14

NPD \* : PVA-1WEOL , PLN-1EOL

Właściwości użytkowe określonego powyżej wyrobu są zgodne z zestawem deklarowanych właściwości użytkowych. Niniejsza deklaracja właściwości użytkowych wydana zostaje zgodnie z rozporządzeniem (UE) nr 305/2011 na wyłączną odpowiedzialność producenta określonego powyżej.

W imieniu producenta podpisał(-a):

Henk Goudsmits, przedstawiciel wiceprezesa działu

Handwritten signature of Henk Goudsmits in black ink, written in a cursive style.

Eindhoven 23-12-2015

Josef Taffner, przedstawiciel dyrektora ds. badań i rozwoju działu

Handwritten signature of Josef Taffner in black ink, written in a cursive style.

Eindhoven 23-12-2015

## DECLARAÇÃO DE DESEMPENHO

N.º F01U298639 (EC DoP EN54-16 & EN54-4 PAVIRO)

1. Código de identificação único do produto-tipo: ver página 49.
2. Utilização(ões) prevista(s): Protecção contra incêndios.
3. Fabricante: Bosch Security Systems, Torenallee 49, 5617 BA Eindhoven, Holanda.
5. Sistema(s) de avaliação e verificação da regularidade do desempenho (AVCP): Sistema 1.
- 6A. Norma harmonizada: EN54-16: 2008, EN54-4: 1997 + A1: 2002 + A2: 2006  
Organismo(s) notificado(s): BRE 0832
7. Desempenho(s) declarado(s):

Características essenciais	Desempenho	Especificações técnicas harmonizadas
Condições de desempenho em caso de incêndio	Em conformidade NPD	EN54-16: 2008: 4, 5, 7, 10, 12, 16.5, 16.6, 16.7 7.4, 7.8
Atraso de resposta (tempo de resposta ao incêndio)	Em conformidade NPD	EN54-16: 2008: 7.1, 12 7.4, 7.8
Fiabilidade operacional	Em conformidade NPD	EN54-16: 2008: 4, 5, 6, 7, 8, 12, 13, 14 7.4, 7.8, 9, 11
Durabilidade da fiabilidade operacional Resistência térmica	Em conformidade NPD *	EN54-16: 2008: 16.4, 16.8 16.4, 16.8
Durabilidade da fiabilidade operacional Resistência a impactos e vibrações	Em conformidade NPD *	EN54-16: 2008: 16.11, 16.12, 16.13 16.11, 16.12, 16.13
Durabilidade da fiabilidade operacional Estabilidade eléctrica	Em conformidade NPD *	EN54-16: 2008: 16.14, 16.15 16.14, 16.15
Durabilidade da fiabilidade operacional Resistência à humidade	Em conformidade NPD *	EN54-16: 2008: 16.9, 16.10 16.9, 16.10

Desempenho da fonte de alimentação	Em conformidade	EN54-4: 1997 + A1: 2002 + A2: 2006: 4, 5, 6
Fiabilidade operacional	Em conformidade	EN54-4: 1997 + A1: 2002 + A2: 2006: 4, 5, 6, 7, 8
Durabilidade da fiabilidade operacional Resistência térmica	Em conformidade	EN54-4: 1997 + A1: 2002 + A2: 2006: 9.5
Durabilidade da fiabilidade operacional Resistência às vibrações	Em conformidade	EN54-4: 1997 + A1: 2002 + A2: 2006: 9.7, 9.8, 9.15
Durabilidade da fiabilidade operacional Estabilidade eléctrica	Em conformidade	EN54-4: 1997 + A1: 2002 + A2: 2006: 9.9, 9.10, 9.11, 9.12, 9.13
Durabilidade da fiabilidade operacional Resistência à humidade	Em conformidade	EN54-4: 1997 + A1: 2002 + A2: 2006: 9.6, 9.14

NPD \* : PVA-1WEOL , PLN-1EOL

O desempenho do produto identificado acima está em conformidade com o conjunto de desempenhos declarados. A presente declaração de desempenho é emitida, em conformidade com o Regulamento (UE) n.º 305/2011, sob a exclusiva responsabilidade do fabricante identificado acima.

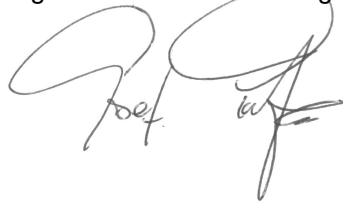
Assinado por e em nome do fabricante por:

Henk Goudsmits, representante do vice-presidente da unidade de negócio



Eindhoven 23-12-2015

Josef Taffner, representante do gestor da unidade de negócio de investigação e desenvolvimento



Eindhoven 23-12-2015

## DECLARAȚIA DE PERFORMANȚĂ

Nr. F01U298639 (EC DoP EN54-16 & EN54-4 PAVIRO)

1. Cod unic de identificare al produsului-tip: consultați pagina 49.
2. Utilizare (utilizări) preconizată (preconizate): Siguranță împotriva incendiilor.
3. Fabricant: Bosch Security Systems, Torenallee 49, 5617 BA Eindhoven, Olanda.
5. Sistemul (sistemele) de evaluare și de verificare a constanței performanței: Sistem 1.
- 6a. Standard armonizat: EN54-16: 2008, EN54-4: 1997 + A1: 2002 + A2: 2006  
Organism (organisme) notificat(e): BRE 0832
7. Performanța (performanțe) declarată (declarate):

Caracteristici esențiale	Performanță	Specificațiile tehnice armonizate
Condiție de performanță în caz de incendiu	În conformitate cu NPD	EN54-16: 2008: 4, 5, 7, 10, 12, 16.5, 16.6, 16.7 7.4, 7.8
Întârziere răspuns (timp de răspuns la incendiu)	În conformitate cu NPD	EN54-16: 2008: 7.1, 12 7.4, 7.8
Funcționare fiabilă	În conformitate cu NPD	EN54-16: 2008: 4, 5, 6, 7, 8, 12, 13, 14 7.4, 7.8, 9, 11
Durabilitatea funcționării fiabile Rezistență la temperatură	În conformitate cu NPD *	EN54-16: 2008: 16.4, 16.8 16.4, 16.8
Durabilitatea funcționării fiabile Rezistență la impact și la vibrații	În conformitate cu NPD *	EN54-16: 2008: 16.11, 16.12, 16.13 16.11, 16.12, 16.13
Durabilitatea funcționării fiabile Stabilitate electrică	În conformitate cu NPD *	EN54-16: 2008: 16.14, 16.15 16.14, 16.15
Durabilitatea funcționării fiabile Rezistență la umiditate	În conformitate cu NPD *	EN54-16: 2008: 16.9, 16.10 16.9, 16.10

Performanța alimentării cu energie	În conformitate cu	EN54-4: 1997 + A1: 2002 + A2: 2006: 4, 5, 6
Funcționare fiabilă	În conformitate cu	EN54-4: 1997 + A1: 2002 + A2: 2006: 4, 5, 6, 7, 8
Durabilitatea funcționării fiabile Rezistență la temperatură	În conformitate cu	EN54-4: 1997 + A1: 2002 + A2: 2006: 9.5
Durabilitatea funcționării fiabile Rezistență la vibrații	În conformitate cu	EN54-4: 1997 + A1: 2002 + A2: 2006: 9.7, 9.8, 9.15
Durabilitatea funcționării fiabile Stabilitate electrică	În conformitate cu	EN54-4: 1997 + A1: 2002 + A2: 2006: 9.9, 9.10, 9.11, 9.12, 9.13
Durabilitatea funcționării fiabile Rezistență la umiditate	În conformitate cu	EN54-4: 1997 + A1: 2002 + A2: 2006: 9.6, 9.14

NPD \* : PVA-1WEOL , PLN-1EOL

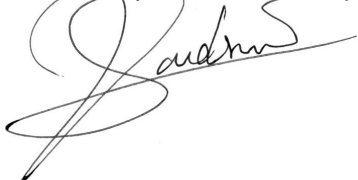
Doc. nr: F01U298639 (EC DoP EN54-16 & EN54-4 PAVIRO).doc

Template: ST-Q\_DoP, Version: 0.7, Date: 20-01-2016

Performanța produsului identificat mai sus este în conformitate cu setul de performanțe declarate. Această declarație de performanță este eliberată în conformitate cu Regulamentul (UE) nr. 305/2011, pe răspunderea exclusivă a fabricantului identificat mai sus.

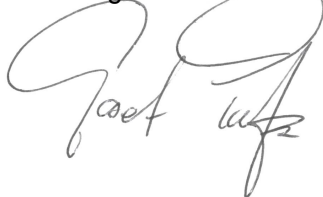
Semnată pentru și în numele fabricantului de către:

Henk Goudsmits, reprezentant al vicepreședintelui companiei



Eindhoven 23-12-2015

Josef Taffner, reprezentant al managerului de Cercetare și dezvoltare al companiei



Eindhoven 23-12-2015



## VYHLÁSENIE O PARAMETROCH

č. F01U298639 (EC DoP EN54-16 & EN54-4 PAVIRO)

1. Jedinečný identifikačný kód typu výrobku: Pozrite stranu 49.
2. Zamýšľané použitie/použitia: Protipožiarna bezpečnosť.
3. Výrobca: Bosch Security Systems, Torenallee 49, 5617 BA Eindhoven, Holandsko.
5. Systém Systém(-y) posudzovania a overovania nemennosti parametrov: Systém 1.
- 6a. Harmonizovaná norma: EN54-16: 2008, EN54-4: 1997 + A1: 2002 + A2: 2006  
Notifikovaný(-é) subjekt(-y): BRE 0832
7. Deklarované parametre:

Podstatné vlastnosti	Parametre	Harmonizované technické špecifikácie
Výkon pri požiari	V súlade NPD	EN54-16: 2008: 4, 5, 7, 10, 12, 16.5, 16.6, 16.7 7.4, 7.8
Oneskorenie reakcie (reakčný čas na požiar)	V súlade NPD	EN54-16: 2008: 7.1, 12 7.4, 7.8
Prevádzková spoľahlivosť	V súlade NPD	EN54-16: 2008: 4, 5, 6, 7, 8, 12, 13, 14 7.4, 7.8, 9, 11
Trvanlivosť prevádzkovej spoľahlivosti Teplotná odolnosť	V súlade NPD *	EN54-16: 2008: 16,4, 16,8 16.4, 16.8
Trvanlivosť prevádzkovej spoľahlivosti Vplyv a odolnosť voči vibráciám	V súlade NPD *	EN54-16: 2008: 16,11, 16,12, 16,13 16.11, 16.12, 16.13
Trvanlivosť prevádzkovej spoľahlivosti Elektrická stabilita	V súlade NPD *	EN54-16: 2008: 16,14, 16,15 16.14, 16.15
Trvanlivosť prevádzkovej spoľahlivosti Odolnosť voči vlhkosti	V súlade NPD *	EN54-16: 2008: 16,9, 16,10 16.9, 16.10

Výkon zdroja napájania	V súlade	EN54-4: 1997 + A1: 2002 + A2: 2006: 4, 5, 6
Prevádzková spoľahlivosť	V súlade	EN54-4: 1997 + A1: 2002 + A2: 2006: 4, 5, 6, 7, 8
Trvanlivosť prevádzkovej spoľahlivosti Teplotná odolnosť	V súlade	EN54-4: 1997 + A1: 2002 + A2: 2006: 9.5
Trvanlivosť prevádzkovej spoľahlivosti Odolnosť voči vibráciám	V súlade	EN54-4: 1997 + A1: 2002 + A2: 2006: 9.7, 9.8, 9.15
Trvanlivosť prevádzkovej spoľahlivosti Elektrická stabilita	V súlade	EN54-4: 1997 + A1: 2002 + A2: 2006: 9.9, 9.10, 9.11, 9.12, 9.13
Trvanlivosť prevádzkovej spoľahlivosti Odolnosť voči vlhkosti	V súlade	EN54-4: 1997 + A1: 2002 + A2: 2006: 9.6, 9.14

NPD \* : PVA-1WEOL , PLN-1EOL

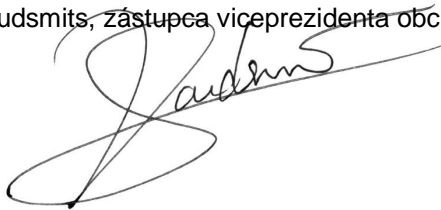
Doc. nr: F01U298639 (EC DoP EN54-16 & EN54-4 PAVIRO).doc

Template: ST-Q\_DoP, Version: 0.7, Date: 20-01-2016

Uvedené parametre výrobku sú v zhode so súborom deklarovaných parametrov. Toto vyhlásenie o parametroch sa v súlade s nariadením (EÚ) č. 305/2011 vydáva na výhradnú zodpovednosť uvedeného výrobcu.


Podpísal(-a) za a v mene výrobcu:

Henk Goudsmits, zástupca viceprezidenta obchodnej jednotky



Eindhoven 23-12-2015

Josef Taffner, zástupca manažéra pre výskum a vývoj obchodnej jednotky



Eindhoven 23-12-2015

## IZJAVA O LASTNOSTIH

št. F01U298639 (EC DoP EN54-16 & EN54-4 PAVIRO)

1. Enotna identifikacijska oznaka tipa proizvoda: Glejte stran 49.
2. Predvidena uporaba: Požarna varnost.
3. Proizvajalec: Bosch Security Systems, Torenallee 49, 5617 BA Eindhoven, Nizozemska.
5. Sistemi ocenjevanja in preverjanja nespremenljivosti lastnosti: Sistem 1.
- 6a. Harmonizirani standard: EN54-16: 2008, EN54-4: 1997 + A1: 2002 + A2: 2006  
Priglašeni organi: BRE 0832
7. Navedene lastnosti:

Bistvene značilnosti	Lastnost	Harmonizirane tehnične specifikacije
Delovanje med požarom	V skladu s standardom NPD	EN54-16: 2008: 4, 5, 7, 10, 12, 16.5, 16.6, 16.7 7.4, 7.8
Zakasnitev javljanja (odzivni čas na požar)	V skladu s standardom NPD	EN54-16: 2008: 7.1, 12 7.4, 7.8
Zanesljivost delovanja	V skladu s standardom NPD	EN54-16: 2008: 4, 5, 6, 7, 8, 12, 13, 14 7.4, 7.8, 9, 11
Zanesljivost delovanja glede na čas Odpornost na temperaturo	V skladu s standardom NPD *	EN54-16: 2008: 16.4, 16.8 16.4, 16.8
Zanesljivost delovanja glede na čas Odpornost na vibracije in udarce	V skladu s standardom NPD *	EN54-16: 2008: 16.11, 16.12, 16.13 16.11, 16.12, 16.13
Zanesljivost delovanja glede na čas Električna stabilnost	V skladu s standardom NPD *	EN54-16: 2008: 16.14, 16.15 16.14, 16.15
Zanesljivost delovanja glede na čas Odpornost na vlago	V skladu s standardom NPD *	EN54-16: 2008: 16.9, 16.10 16.9, 16.10

Zmogljivost napajanja	V skladu s standardom	EN54-4: 1997 + A1: 2002 + A2: 2006: 4, 5, 6
Zanesljivost delovanja	V skladu s standardom	EN54-4: 1997 + A1: 2002 + A2: 2006: 4, 5, 6, 7, 8
Zanesljivost delovanja glede na čas Odpornost na temperaturo	V skladu s standardom	EN54-4: 1997 + A1: 2002 + A2: 2006: 9.5
Zanesljivost delovanja glede na čas Odpornost na vibracije	V skladu s standardom	EN54-4: 1997 + A1: 2002 + A2: 2006: 9.7, 9.8, 9.15
Zanesljivost delovanja glede na čas Električna stabilnost	V skladu s standardom	EN54-4: 1997 + A1: 2002 + A2: 2006: 9.9, 9.10, 9.11, 9.12, 9.13
Zanesljivost delovanja glede na čas Odpornost na vlago	V skladu s standardom	EN54-4: 1997 + A1: 2002 + A2: 2006: 9.6, 9.14

NPD \* : PVA-1WEOL , PLN-1EOL

Lastnosti proizvoda, navedenega zgoraj, so v skladu z navedenimi lastnostmi. Za izdajo te izjave o lastnostih je v skladu z Uredbo (EU) št. 305/2011 odgovoren izključno proizvajalec, naveden zgoraj.

Podpisal za in v imenu proizvajalca:

Henk Goudsmits, zastopnik podpredsednika poslovne enote



Eindhoven 23-12-2015

Josef Taffner, zastopnik direktorja poslovne enote za raziskave in razvoj



Eindhoven 23-12-2015

## SUORITUSTASOILMOITUS

Nro F01U298639 (EC DoP EN54-16 & EN54-4 PAVIRO)

1. Tuotetyypin yksilöllinen tunnistus: Katso sivu 49.
2. Aiottu käyttötarkoitus (aiotut käyttötarkoitukset): Paloturvallisuus.
3. Valmistaja: Bosch Security Systems, Torenallee 49, 5617 BA Eindhoven, Alankomaat.
5. Suoritustason pysyvyyden arvioinnissa ja varmentamisessa käytetty järjestelmä/käytetyt järjestelmät: Järjestelmä 1.
- 6a. Yhdenmukaistettu standardi: EN54-16: 2008, EN54-4: 1997 + A1: 2002 + A2: 2006  
Ilmoitettu laitos/ilmoitetut laitokset: BRE 0832
7. Ilmoitettu suoritustaso/ilmoitetut suoritustasot:

Perusominaisuudet	Suoritustaso	Yhdenmukaistetut tekniset eritelvät
Suorituskyky tulipalon aikana	hyväksytty NPD	EN54-16: 2008: 4, 5, 7, 10, 12, 16.5, 16.6, 16.7 7.4, 7.8
Vasteen viive (vasteaika tulipaloon)	hyväksytty NPD	EN54-16: 2008: 7.1, 12 7.4, 7.8
Toiminnan luotettavuus	hyväksytty NPD	EN54-16: 2008: 4, 5, 6, 7, 8, 12, 13, 14 7.4, 7.8, 9, 11
Toiminnan luotettavuuden kestävyys Lämmönkestävyys	hyväksytty NPD *	EN54-16: 2008: 16.4, 16.8 16.4, 16.8
Toiminnan luotettavuuden kestävyys Iskun- ja värinänkestävyys	hyväksytty NPD *	EN54-16: 2008: 16.11, 16.12, 16.13 16.11, 16.12, 16.13
Toiminnan luotettavuuden kestävyys Sähköinen vakuus	hyväksytty NPD *	EN54-16: 2008: 16.14, 16.15 16.14, 16.15
Toiminnan luotettavuuden kestävyys Kosteuskestävyys	hyväksytty NPD *	EN54-16: 2008: 16.9, 16.10 16.9, 16.10

Suorituskyky Teholähteet	hyväksytty	EN54-4: 1997 + A1: 2002 + A2: 2006: 4, 5, 6
Toiminnan luotettavuus	hyväksytty	EN54-4: 1997 + A1: 2002 + A2: 2006: 4, 5, 6, 7, 8
Toiminnan luotettavuuden kestävyys Lämmönkestävyys	hyväksytty	EN54-4: 1997 + A1: 2002 + A2: 2006: 9.5
Toiminnan luotettavuuden kestävyys Tärinänkestävyys	hyväksytty	EN54-4: 1997 + A1: 2002 + A2: 2006: 9.7, 9.8, 9.15
Toiminnan luotettavuuden kestävyys Sähköinen vakuus	hyväksytty	EN54-4: 1997 + A1: 2002 + A2: 2006: 9.9, 9.10, 9.11, 9.12, 9.13
Toiminnan luotettavuuden kestävyys Kosteuskestävyys	hyväksytty	EN54-4: 1997 + A1: 2002 + A2: 2006: 9.6, 9.14

NPD \* : PVA-1WEOL , PLN-1EOL

Doc. nr: F01U298639 (EC DoP EN54-16 & EN54-4 PAVIRO).doc

Template: ST-Q\_DoP, Version: 0.7, Date: 20-01-2016

Edellä yksilöidyn tuotteen suoritustaso on ilmoitettujen suoritustasojen joukon mukainen. Tämä suoritustasoilmoitus on asetuksen (EU) N:o 305/2011 mukaisesti annettu edellä ilmoitetun valmistajan yksinomaisella vastuulla.

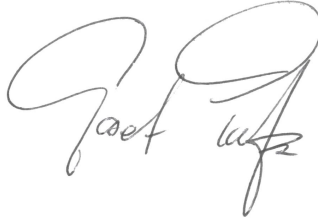
Valmistajan puolesta allekirjoittanut:

Henk Goudsmits, varapääjohtajan edustaja Liiketoimintayksikkö



Eindhoven 23-12-2015

Josef Taffner, tutkimus- ja tuotekehitysjohtajan edustaja Liiketoimintayksikkö



Eindhoven 23-12-2015

## PRESTANDEDEKLARATION

Nr F01U298639 (EC DoP EN54-16 & EN54-4 PAVIRO)

1. Produkttypens unika identifikationskod: Se sidan 49.
2. Avsedd användning/avsedda användningar: Brandsäkerhet.
3. Tillverkarens Tillverkare: Bosch Security Systems, Torenallee 49, 5617 BA Eindhoven, Nederländerna.
5. Systemet System för bedömning och fortlöpande kontroll av prestanda: System 1.
- 6a) Harmoniserad standard: EN54-16: 2008, EN54-4: 1997 + A1: 2002 + A2: 2006  
Anmält/anmälda organ: BRE 0832
7. Angiven prestanda:

Väsentliga egenskaper	Prestanda	Harmoniserad teknisk specifikation
Prestanda under brand förhållande	Överensstämmer NPD	EN54-16: 2008: 4, 5, 7, 10, 12, 16.5, 16.6, 16.7 7.4, 7.8
Svarsfördröjning (svarstid vid brand)	Överensstämmer NPD	EN54-16: 2008: 7.1, 12 7.4, 7.8
Driftsäkerhet	Överensstämmer NPD	EN54-16: 2008: 4, 5, 6, 7, 8, 12, 13, 14 7.4, 7.8, 9, 11
Driftsäkerhetens varaktighet Temperaturmotstånd	Överensstämmer NPD *	EN54-16: 2008: 16.4, 16.8 16.4, 16.8
Driftsäkerhetens varaktighet Stöt- och vibrationsmotstånd	Överensstämmer NPD *	EN54-16: 2008: 16.11, 16.12, 16.13 16.11, 16.12, 16.13
Driftsäkerhetens varaktighet Elektrisk stabilitet	Överensstämmer NPD *	EN54-16: 2008: 16.14, 16.15 16.14, 16.15
Driftsäkerhetens varaktighet Fuktmotstånd	Överensstämmer NPD *	EN54-16: 2008: 16.9, 16.10 16.9, 16.10

Strömförsörjningens prestanda	Överensstämmer	EN54-4: 1997 + A1: 2002 + A2: 2006: 4, 5, 6
Driftsäkerhet	Överensstämmer	EN54-4: 1997 + A1: 2002 + A2: 2006: 4, 5, 6, 7, 8
Driftsäkerhetens varaktighet Temperaturmotstånd	Överensstämmer	EN54-4: 1997 + A1: 2002 + A2: 2006: 9.5
Driftsäkerhetens varaktighet: vibrationsmotstånd	Överensstämmer	EN54-4: 1997 + A1: 2002 + A2: 2006: 9.7, 9.8, 9.15
Driftsäkerhetens varaktighet: elektrisk stabilitet	Överensstämmer	EN54-4: 1997 + A1: 2002 + A2: 2006: 9.9, 9.10, 9.11, 9.12, 9.13
Driftsäkerhetens varaktighet: fuktmotstånd	Överensstämmer	EN54-4: 1997 + A1: 2002 + A2: 2006: 9.6, 9.14

NPD \* : PVA-1WEOL , PLN-1EOL

Doc. nr: F01U298639 (EC DoP EN54-16 & EN54-4 PAVIRO).doc

Template: ST-Q\_DoP, Version: 0.7, Date: 20-01-2016

Prestandan för ovanstående produkt överensstämmer med den angivna prestandan. Denna prestandadeklaration har utfärdats i enlighet med förordning (EU) nr 305/2011 på eget ansvar av den tillverkare som anges ovan.

Undertecknad på tillverkarens vägnar av:

Henk Goudsmits, representant för direktören för Business Unit



Eindhoven 23-12-2015

Josef Taffner, representant för FoU-chefen för Business Unit



Eindhoven 23-12-2015



**PAVIRO :**

- PVA-4CR12..... EN54-16..... FW 1.16.2
- PVA-4R24 ..... EN54-16..... FW 1.3.0
- PVA-2P500..... EN54-16, EN54-4 ..... FW 1.1.0
- PVA-15CST..... EN54-16..... FW 2.1.2
- PVA-20CSE..... EN54-16
- PVA-1KS ..... EN54-16
- PVA-1EB ..... EN54-16
- PLN-24CH12 ..... EN54-16, EN54-4 ..... FW 70003
- Rittal TS8 (TS-IT <42HU) & (TS <40HU)..... EN54-16, EN54-4
- Schroff (20130073 PRAESIDEO)..... EN54-16, EN54-4

Notes:

1. The VACIE is approved when connected to PLN-1EOL or PVA-1WEOL end of line board or with activated impedance measurement.
2. The VACIE speaker lines are monitored by use of end line modules namely PLN-1EOL end of line board, PVA-1WEOL addressable end of line board or impedance measurement.
3. The PVA-15CST call station requires the PVA-1KS and PVA-1EB in order to meet option with requirement clause 10 and 12 of EN 54-16.
4. The PVA-20CSE is approved when connected with PVA-15CST call station
5. The product shall be installed in accordance with the "EN 54-16 Installer checklist".

